

DSH-Prüfung – Wissenschaftssprachliche Strukturen

Arbeitszeit (inklusive Leseverstehen):

90 Minuten

Erlaubte Hilfsmittel:

deutsch-deutsches Wörterbuch

Name:

Vorname:

Datum:

Kurs:

„Abholzung und Vertreibung – ein lohnendes Geschäft“

1. Worauf beziehen sich die unterstrichenen Wörter?

____/2P

1.1 „In einem Land, das von Korruption geprägt ist, ist ihr Einfluss groß.“ (Zeile 21-22)

____/1P

1.2 „Ganz abgesehen von den ökologischen Folgen könnte das zu weiteren Konflikten führen, [...].“ (Zeile 53)

____/1P

2. Formen Sie die unterstrichenen Satzteile um, ohne den Sinn zu verändern. Geben Sie jeweils nur eine Lösung an.

____/18P

2.1 Die Ölpalme, die in tropischen Regionen gedeiht, wächst vor allem in Indonesien und Malaysia. (Zeile 15)

____/1,5P

Die _____ Ölpalme wächst vor allem in Indonesien und Malaysia.

2.2 Auf die lokale Bevölkerung wird kaum Rücksicht genommen. (Zeile 35)

____/2P

Auf die lokale Bevölkerung _____ kaum Rücksicht.

2.3 Palmöl ist nur dann als Treibstoff einzusetzen, wenn negative soziale Folgen auszuschließen sind. (Zeile 61-62) _____/2P

Palmöl _____, wenn negative soziale Folgen auszuschließen sind.

2.4 Die illegalen Aktivitäten sind oft nur schwer nachvollziehbar, weil die verfügbaren Daten über Rodungen zu lückenhaft sind. (Zeile 32-33) _____/2,5P

_____ sind die illegalen Aktivitäten oft nur schwer nachvollziehbar.

2.5 Auch in internationalen Gremien hat Europa die Pflicht, auf bessere, einheitliche ökologische und soziale Standards hinzuwirken. (Zeile 62-64) _____/1,5P

Auch in internationalen Gremien _____ Europa auf bessere, einheitliche ökologische und soziale Standards _____.

2.6 Um das Recht zur Nutzung des Landes zu erhalten, verspricht man den Menschen den Bau von Schulen und neuen Häusern und sagt ihnen die Versorgung mit elektrischem Strom zu. (Zeile 41-43) _____/4P

Um das Recht zur Nutzung des Landes zu erhalten, verspricht man den Menschen, _____, und sagt ihnen zu, _____.

2.7 Allein Indonesien produzierte in der vergangenen Erntesaison fast die Hälfte des weltweit hergestellten Palmöls. (Zeile 17-18) _____/2P

Allein Indonesien produzierte in der vergangenen Erntesaison fast die Hälfte des Palmöls, _____.

2.8 Deshalb fordern die Verfasser, dass sich die EU auf internationalem Parkett stärker dafür einsetzen müsse, Palmöl nachhaltiger herzustellen und die Wälder besser zu schützen. Außerdem habe sie darauf zu achten, dass soziale Normen eingehalten würden. (Zeile 12-14) _____/2,5P

Deshalb fordern die Verfasser: „Die EU _____ sich auf internationalem Parkett

stärker dafür _____ , Palmöl nachhaltiger herzustellen und die Wälder besser zu
schützen. Außerdem _____ sie darauf zu achten, dass soziale Normen
_____ .“

Gesamtpunktzahl: ____/20P = ____%

DSH-Stufe: _____

Erstkorrektur: _____

Zweitkorrektur: _____

LÖSUNGEN – WISSENSCHAFTSSPRACHLICHE STRUKTUREN

Abholzung und Vertreibung – ein lohnendes Geschäft

Allgemeine Korrekturhinweise:

- Rechtschreibfehler werden nicht als Fehler bewertet.
- Für alle Grammatikfehler (Artikel, Konjugation, Deklination, Präposition, Wortstellung, Tempus usw.) werden 0,5 Punkte abgezogen (falls die eigentliche Aufgabe davon abgesehen richtig gelöst wurde).
- Inhaltlich unsinnige Antworten werden mit 0 Punkten bewertet.
- Andere (als die im Lösungsschlüssel vorgesehenen) grammatisch und inhaltlich korrekte Antworten sind ebenfalls mit der vollen Punktzahl zu bewerten.
- Rein sprachliche Umformulierungen ohne grammatische Veränderung werden mit 0 Punkten bewertet. Wenn eine grammatische Umformung des Satzes vorliegt, werden Paraphrasen oder Synonyme, die den Sinn des Satzes nicht verändern, gewertet.

1. Worauf beziehen sich die unterstrichenen Wörter? _____/2P

1.1 „In einem Land, das von Korruption geprägt ist, ist ihr Einfluss groß.“ (Zeile 21-22) _____/1P

die Besitzer der großen Palmöl-Unternehmen (1P)

1.2 „Ganz abgesehen von den ökologischen Folgen könnte das zu weiteren Konflikten führen, [...]“ (Zeile 53) _____/1P

in den kommenden zehn Jahren könnten bis zu neun Millionen Hektar hinzukommen (1P)

2. Formen Sie die unterstrichenen Satzteile um, ohne den Sinn zu verändern. Geben Sie jeweils nur eine Lösung an. _____/18P

2.1 Die Ölpalme, die in tropischen Regionen gedeiht, wächst vor allem in Indonesien und Malaysia. (Zeile 15) _____/1,5P

in tropischen Regionen (0,5P) gedeihende (1P) Ölpalme
(falsches oder falsch gebildetes Partizip bei ansonsten richtigem Satzbau: 0P auf Partizip)

2.2 Auf die lokale Bevölkerung wird kaum Rücksicht genommen. (Zeile 35) _____/2P

nimmt (1P) man (1P)

2.3 Palmöl ist nur dann als Treibstoff einzusetzen, wenn negative soziale Folgen auszuschließen sind. (Zeile 61-62) _____/2P

lässt sich (1,5P) nur dann als Treibstoff einsetzen (0,5P)
ist (1P) nur dann als Treibstoff einsetzbar (1P)
kann (1) nur dann als Treibstoff eingesetzt werden (1P)
kann (1P) man (0,5P) nur dann als Treibstoff einsetzen (0,5P)

2.4 Die illegalen Aktivitäten sind oft nur schwer nachvollziehbar, weil die verfügbaren Daten über Rodungen zu lückenhaft sind. (Zeile 32-33) ____/2,5P

Wegen/Aufgrund (1P) der (großen/sehr großen/zu großen) Lückenhaftigkeit (1P) der verfügbaren Daten (0,5P) über Rodungen

2.5 Auch in internationalen Gremien hat Europa die Pflicht, auf bessere, einheitliche ökologische und soziale Standards hinzuwirken. (Zeile 62-64) ____/1,5P

muss (1P) ... hinwirken (0,5P)
(falsches/bedeutungsmäßig nicht passendes Modalverb: 0P auf Modalverb)

2.6 Um das Recht zur Nutzung des Landes zu erhalten, verspricht man den Menschen den Bau von Schulen und neuen Häusern und sagt ihnen die Versorgung mit elektrischem Strom zu. (Zeile 41-43) ____/4P

Schulen und neue Häuser (0,5P) zu bauen (1,5P)
dass (0,5P) Schulen und neue Häuser (0,5P) gebaut werden/würden (1P)
dass (0,5P) man (0,5P) Schulen und neue Häuser (0,5P) baut/baue (0,5P)

sie (0,5P) mit elektrischem Strom zu versorgen (1,5P)
mit elektrischem Strom versorgt zu werden (2P)
dass (0,5P) sie (0,5P) mit elektrischem Strom versorgt werden/würden (1P)
dass (0,5P) man (0,5P) sie (0,5P) mit elektrischem Strom versorgt/versorge (0,5P)

2.7 Allein Indonesien produzierte in der vergangenen Erntesaison fast die Hälfte des weltweit hergestellten Palmöls. (Zeile 17-18) ____/2P

das (1P) weltweit hergestellt wird/wurde/worden ist (1P)
das (1P) man (0,5P) weltweit herstellt/herstellte/hergestellt hat (0,5P)

2.8 Deshalb fordern die Verfasser, dass sich die EU auf internationalem Parkett stärker dafür einsetzen müsse, Palmöl nachhaltiger herzustellen und die Wälder besser zu schützen. Außerdem habe sie darauf zu achten, dass soziale Normen eingehalten würden. (Zeile 12-14) ____/2,5P

Deshalb fordern die Verfasser: „Die EU **muss** (0,5P) sich auf internationalem Parkett stärker dafür **einsetzen** (0,5P), Palmöl nachhaltiger herzustellen und die Wälder besser zu schützen. Außerdem **hat** (0,5P) sie darauf zu achten, dass soziale Normen **eingehalten** (0,5P) werden (0,5P).“

Gesamtpunktzahl: 20 P